

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 3 6 1 8 3 1 4 | P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 153 618 314 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 20		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金	
		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
To (Addressee) Name & Address							
Lee Mi-jeong Lee Mi-jeong #305-1508, 333, Gimpo Hangang 8-ro, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Masan-dong, Gimpo Hangang LH Salt Village 3 complex)							
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 10067			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g
Cosmetic Shampoo						2	USD7.44
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value 744 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物			
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan				この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
				ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。			
				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			
				社員確認用 ☐			
				・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 3 6 1 8 3 1 4 | P *

item number

EN 153 618 314 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 20		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Lee Mi-jeong Lee Mi-jeong #305-1508, 333, Gimpo Hangang 8-ro, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Masan-dong, Gimpo Hangang LH Salt Village 3 complex) Postal Code 10067			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Shampoo		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD7.44	TEL 0503-6176-5811 FAX 0503-6176-5811 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 744 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 01 / 20

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN153618314JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Lee Mi-jeong Lee Mi-jeong #305-1508, 333, Gimpo Hangang 8-ro, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Masan-dong, Gimpo Hangang LH Salt Village 3 complex) 10067, KOREA TEL 0503-6176-5811 FAX 0503-6176-5811	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			2	USD 3.72	USD 7.44
総合計 (Total)			2		USD 7.44

F.O.B. JAPAN

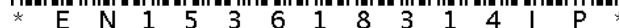
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Savuri Japan

Invoice: — Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 153 618 314 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 20		損害要償額		郵便料金 諸料金	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
				To (Addressee) Name & Address Lee Mi-jeong Lee Mi-jeong #305-1508, 333, Gimpo Hangang 8-ro, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Masan-dong, Gimpo Hangang LH Salt Village 3 complex) Postal Code 10067		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	
Cosmetic Shampoo				内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained	
						正味重量 Net weight g	
						内容品の価格 Value	
						TEL 0503-6176-5811	
						FAX 0503-6176-5811	
						次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
						☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
						☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
						☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
						日本円換算合計 (円) Total Value 744 Yen	
No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX JAPAN		お届け先	
Lee Mi-jeong Lee Mi-jeong #305-1508, 333, Gimpo Hangang 8-ro, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Masan-dong, Gimpo Hangang LH Salt Village 3 complex)		10067 Postal Code		KOREA Country		5811 TEL 0503-6176-5811	
内容品詳細 Cosme'tic Shampoo		HSコード 2		原産国 正味重量 個数 価格 USD 44		損害賠償額 (円) 商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈用品 ☒ 贈用品 ☐ 返送品 ☐ 返送品 ☐	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX JAPAN		お届け先		5811 TEL 0503-6176-5811	
内容品詳細 Cosme'tic Shampoo		HSコード 2		原産国 正味重量 個数 価格 USD 44		損害賠償額 (円) 商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈用品 ☒ 贈用品 ☐ 返送品 ☐ 返送品 ☐	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX JAPAN		お届け先		5811 TEL 0503-6176-5811	
内容品詳細 Cosme'tic Shampoo		HSコード 2		原産国 正味重量 個数 価格 USD 44		損害賠償額 (円) 商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈用品 ☒ 贈用品 ☐ 返送品 ☐ 返送品 ☐	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX JAPAN		お届け先		5811 TEL 0503-6176-5811	
内容品詳細 Cosme'tic Shampoo		HSコード 2		原産国 正味重量 個数 価格 USD 44		損害賠償額 (円) 商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈用品 ☒ 贈用品 ☐ 返送品 ☐ 返送品 ☐	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX JAPAN		お届け先		5811 TEL 0503-6176-5811	
内容品詳細 Cosme'tic Shampoo		HSコード 2		原産国 正味重量 個数 価格 USD 44		損害賠償額 (円) 商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈用品 ☒ 贈用品 ☐ 返送品 ☐ 返送品 ☐	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX JAPAN		お届け先		5811 TEL 0503-6176-5811	
内容品詳細 Cosme'tic Shampoo		HSコード 2		原産国 正味重量 個数 価格 USD 44		損害賠償額 (円) 商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈用品 ☒ 贈用品 ☐ 返送品 ☐ 返送品 ☐	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX JAPAN		お届け先		5811 TEL 0503-6176-5811	
内容品詳細 Cosme'tic Shampoo		HSコード 2		原産国 正味重量 個数 価格 USD 44		損害賠償額 (円) 商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈用品 ☒ 贈用品 ☐ 返送品 ☐ 返送品 ☐	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX JAPAN		お届け先		5811 TEL 0503-6176-5811	
内容品詳細 Cosme'tic Shampoo		HSコード 2		原産国 正味重量 個数 価格 USD 44		損害賠償額 (円) 商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈用品 ☒ 贈用品 ☐ 返送品 ☐ 返送品 ☐	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX JAPAN		お届け先		5811 TEL 0503-6176-5811	
内容品詳細 Cosme'tic Shampoo		HSコード 2		原産国 正味重量 個数 価格 USD 44		損害賠償額 (円) 商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈用品 ☒ 贈用品 ☐ 返送品 ☐ 返送品 ☐	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX JAPAN		お届け先		5811 TEL 0503-6176-5811	
内容品詳細 Cosme'tic Shampoo		HSコード 2		原産国 正味重量 個数 価格 USD 44		損害賠償額 (円) 商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈用品 ☒ 贈用品 ☐ 返送品 ☐ 返送品 ☐	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX JAPAN		お届け先		5811 TEL 0503-6176-5811	
内容品詳細 Cosme'tic Shampoo		HSコード 2		原産国 正味重量 個数 価格 USD 44		損害賠償額 (円) 商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈用品 ☒ 贈用品 ☐ 返送品 ☐ 返送品 ☐	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX JAPAN		お届け先		5811 TEL 0503-6176-5811	
内容品詳細 Cosme'tic Shampoo		HSコード 2		原産国 正味重量 個数 価格 USD 44		損害賠償額 (円) 商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈用品 ☒ 贈用品 ☐ 返送品 ☐ 返送品 ☐	
135-00							